

No. 3033

UNITED STATES OF AMERICA
and
NORWAY

Exchange of notes (with *aide-mémoire*) constituting an agreement relating to air transport services. Washington, 6 August 1954

Official text: English.

Registered by the United States of America on 30 November 1955.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
NORVÈGE

Échange de notes (avec aide-mémoire) constituant un accord relatif aux services de transports aériens. Washington, 6 août 1954

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 30 novembre 1955.

No. 3033. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND NORWAY RELATING TO AIR TRANSPORT SERVICES. WASHINGTON, 6 AUGUST 1954

I

The Secretary of State to the Norwegian Ambassador

DEPARTMENT OF STATE, WASHINGTON

August 6, 1954

Excellency:

I have the honor to refer to discussions and correspondence that have recently taken place relating to the establishment of an air route between Scandinavia and the United States by way of Greenland. The United States suggests that such a route be established in accordance with the following terms and conditions:

An airline or airlines designated by the Government of Norway may operate on a route from Norway, Sweden, and Denmark via Greenland to Los Angeles in both directions.

An airline or airlines designated by the Government of the United States may operate on a route from the United States via Greenland to Oslo and beyond in both directions.

Operations by an airline or airlines designated by the Government of Norway shall be limited to an experimental period of three years from the date on which a foreign air carrier permit shall be issued by the United States aeronautical authorities to such airline. If operating experience during the experimental period warrants making these routes permanent, the bilateral air transport agreement between the United States and Norway, effected by an exchange of notes signed at Washington on October 6, 1945,² shall be amended to provide for such routes. In this connection, the United States will be prepared to make arrangements with the Government of Norway at the end of two years of operation on the experimental route to review the operating experience for the purpose of determining whether the route should be made

¹ Came into force on 6 August 1954 by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 122, p. 319.

permanent. If the agreement is amended at the end of three years to provide for permanent routes as specified, the United States will wish also to amend the route now contained in paragraph B of the Annex to the Agreement by deleting Chicago.

The Air Transport Agreement between the United States and Norway effected by an exchange of notes signed at Washington on October 6, 1945, as amended effective August 6, 1954,¹ shall apply to the airlines and their operations on the routes.

If the routes described above and the terms and conditions specified are in accordance with the understanding of the Government of Norway, this Government will be pleased to consider this note and the reply of the Government of Norway as constituting an agreement effective from the date of the Norwegian Government's reply of acceptance.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State:
Thorsten V. KALIJARVI

His Excellency Wilhelm Munthe de Morgenstierne
Ambassador of Norway

II

The Norwegian Ambassador to the Secretary of State

NORWEGIAN EMBASSY
WASHINGTON, D. C.

Washington, D. C., August 6, 1954

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of August 6, 1954, which reads as follows:

[See note I]

¹ Voir p. 269 de ce volume.

Acting upon instructions from my Government I have the honor to inform you that the terms and conditions specified above are in accordance with the understanding of the Government of Norway and that my Government will consider your note together with this reply as constituting an agreement between our two Governments effective from today's date.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Wilhelm MORGENSTIERNE

His Excellency John Foster Dulles
Secretary of State

No. 242

The Norwegian Embassy to the Department of State

NORWEGIAN EMBASSY
WASHINGTON, D. C.

AIDE-MÉMOIRE

The Government of Norway understands that the experimental period of three years, referred to in the exchange of notes, dated August 6, 1954 between the Ambassador of Norway and the Secretary of State, relating to the establishment of an air route between Norway and the United States by way of Greenland, applies to an airline or airlines designated by the Government of the United States as well as to an airline or airlines designated by the Norwegian Government to operate the air route involved, the experimental period to run concurrently for any such Norwegian and United States airline or airlines. In view of rights already granted to the United States in the Air Transport Agreement effected by an exchange of notes signed at Washington on October 6, 1945, effective October 15, 1945, the expiration of the experimental period as applied to an airline or airlines of the United States will not result in the expiration of any of the traffic rights granted in that agreement.

Furthermore, it is the understanding of the Government of Norway that the Government of the United States is agreeable to the designated Norwegian airline or airlines carrying so-called third and fourth freedom traffic Oslo-Edmonton and vice versa, if and when the Canadian Government's consent may be obtained.

Washington, D. C. August 6, 1954

Nº 245